

„Stempelsteuer auf dem Original in virtueller Form im Ausmaß von 16,00.- Euro entrichtet (Gen. Ag. Einnahmen BZ Nr. 9448/2006)“

**ERGÄNZENDES VERTRAGSABKOMMEN  
gemäß Beschluss des Direktors des Gesundheitsbezirkes Bozen Nr. 477 vom 18.06.2025**

**des VERTRAGSBKOMMENS  
gemäß Beschluss des Generaldirektors Nr. 982 vom 18.07.2023**

**zwischen**

**dem SÜDTIROLER SANITÄTSBETRIEB**

in der Folge kurz als **Sanitätsbetrieb** bezeichnet, mit Rechtsitz in Bozen in der Thomas-Alva-Edison-Str. Nr. 10/D, Steuernummer/MwSt. 00773750211, im Sinne des Beschlusses des Generaldirektors Nr. 368 vom 27.09.2007 durch den Direktor des Gesundheitsbezirkes Bozen, Dr. Umberto Tait, vertreten,

**und**

**„DOLOMITES MEDICAL CENTER - DMC“ GMBH,**

in der Folge **Einrichtung** genannt, mit Sitz in Bozen, Galileo-Galilei-Str. 30, St.Nr./MwSt.Nr. 03131600219, die für die Erbringung der vertragsgegenständlichen Leistungen akkreditiert ist, vertreten von dem gesetzlichen Vertreter, Dr. Montino Fabrizio,

**für ambulanten physischen Medizin- und Rehabilitationsleistungen (Elektromyographien)**

Vorausgeschickt, dass:

- mit Beschluss des Generaldirektors Nr. 438 vom 20.05.2025 die Frist für die Teilnahme an der Bekanntmachung zur Ermittlung von Interessensbekundungen für die Eintragung in das Verzeichnis laut Art. 8 quinquies GvD. 502/92 für die Erbringung von ambulanten physischen Medizin- und Rehabilitationsleistungen (Elektromyographien) für das Gebiet der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol für das Jahr 2025 eröffnet worden ist;

- nach Einsichtnahme in den Beschluss des Generaldirektors Nr. 506 vom 03.06.2025 „Genehmigung der Eintragung in das Verzeichnis der geeigneten akkreditierten Einrichtungen für die Erbringung von ambulanten neurologischen Leistungen für das Gebiet der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol für das Jahr 2025: Änderung“, in welchem die Einrichtung „Dolomites Medical Center - DMC“ GmbH eingetragen ist;

- die Einrichtung „Dolomites Medical Center - DMC“ GmbH einen Teil des Bedarfs von ambulanten physischen

„Imposta di bollo assolta sull'originale in modo virtuale (Aut. Ag. Entrate BZ n. 9448/2006) nella misura di 16,00.- Euro“

**ACCORDO CONTRATTUALE INTEGRATIVO  
ai sensi della determina del Direttore del Compensorio Sanitario di Bolzano n. 477 del 18.06.2025**

**dell'ACCORDO CONTRATTUALE  
ai sensi della deliberazione del Direttore Generale n. 982 del 18.07.2023**

**fra**

**I'AZIENDA SANITARIA DELL'ALTO ADIGE**

di seguito per brevità denominata **Azienda Sanitaria**, con sede legale a Bolzano in via Thomas-Alva-Edison n. 10/D, cod. fisc./P.I. n. 00773750211, rappresentata, ai sensi della deliberazione del Direttore Generale n. 368 del 27.09.2007, dal Direttore del Compensorio Sanitario di Bolzano, Dr. Umberto Tait,

**e**

**„DOLOMITES MEDICAL CENTER - DMC“ SRL,**

in seguito denominata **Struttura**, con sede a Bolzano, Via Galileo Galilei 30, cod. fisc./partita IVA 03131600219, accreditata per l'erogazione dell'assistenza oggetto dell'accordo contrattuale, rappresentata dal suo legale rappresentante, Dr. Montino Fabrizio,

**per prestazioni ambulatoriali di medicina fisica e riabilitazione (elettromiografie)**

Premesso che:

- con deliberazione del Direttore Generale n. 438 del 20.05.2025 è stato riaperto il termine dell'avviso di manifestazione d'interesse all'iscrizione nell'elenco ai sensi dell'art. 8 quinquies D.Lgs. 502/92 per l'erogazione di prestazioni ambulatoriali di medicina fisica e riabilitazione (elettromiografie) per l'ambito territoriale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige per l'anno 2025;

- con deliberazione del Direttore Generale n. 506 del 03.06.2025 „Approvazione dell'iscrizione all'elenco delle strutture accreditate idonee per l'erogazione di prestazioni ambulatoriali di neurologia per l'ambito territoriale della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige per l'anno 2025: modifica“ in cui risulta iscritta la Struttura „Dolomites Medical Center - DMC“ Srl;

- la struttura „Dolomites Medical Center – DMC“ Srl è in grado di coprire una parte del fabbisogno

schen Medizin- und Rehabilitationsleistungen (Elektromyographien) im Gesundheitsbezirk Bozen abdecken kann;

- mit Beschluss des Generaldirektors Nr. 982 vom 18.07.2023 mit der Einrichtung „Dolomites Medical Center - DMC“ GmbH, ein Vertragsabkommen für instrumentaldiagnostische radiologische und senologische Leistungen im Fachbereich Kardiologie für den Dreijahreszeitraum 2023 – 2025 abgeschlossen wurde;

- die **Einrichtung** für die Erbringung der Leistungen im Fachbereich physischen Medizin- und Rehabilitationsleistungen (Elektromyographien) berechtigt ist, da diese im Besitz des Akkreditierungsdekretes des Ressortdirektors für Gesundheitsvorsorge und Gesundheit Nr. 7151 vom 05.05.2025 und gültig bis 31.12.2029;

es wird vereinbart den III.TEIL „KONVENTIONIERTER LEISTUNGEN wie folgt zu ergänzen:

di prestazioni ambulatoriali di medicina fisica e riabilitazione (elettromiografie) nel Comprensorio Sanitario di Bolzano;

- con deliberazione del Direttore Generale n. 982 del 18.07.2023 è stato stipulato per il triennio 2023-2025 con la struttura “Dolomites Medical Center - DMC” Srl un accordo contrattuale per prestazioni di radiologia e senologia diagnostica strumentale e prestazioni nella branca cardiologia;

- la **Struttura** è legittimata all'erogazione delle prestazioni nella branca di medicina fisica e riabilitazione (elettromiografie) in quanto è in possesso del decreto di accreditamento del Direttore di Dipartimento alla Prevenzione sanitaria e Salute n. 7151 del 05.05.2025 e valido fino al 31.12.2029;

si conviene di integrare la III. PARTE “PRESTAZIONI CONVENZIONATE” come segue:

### III. TEIL

#### KONVENTIONIERTER LEISTUNGEN

#### FACHBEREICH PHYSISCHEN MEDIZIN UND REHABILITATIONSLEISTUNGEN

##### JAHR 2025

Nachstehend die Übersicht, die detaillierte Auflistung befindet sich in der Tabelle im Anhang: Tabelle Teil III – Fachbereich physischen Medizin und Rehabilitationsleistungen

Grundausgabenhöchstgrenze \* / Tetto di spesa base \*

\* entspricht dem jährlichen Betrag, welcher der **Einrichtung** für die Dauer der Gültigkeit des Abkommens zuerkannt wird. selbst erkennbar ist

Variable Ausgabenhöchstgrenze \*\* / Tetto di spesa variabile \*\*

\*\* entspricht dem jährlichen Betrag, der jährlich variabel ist

Aus diesen beiden Beträgen (Grundausgabenhöchstgrenze + Variable Ausgabenhöchstgrenze) ergibt sich die Ausgabenhöchstgrenze für das Jahr 2025.

Ausgabenhöchstgrenze 2025 / Tetto per l'anno 2025

### III. PARTE

#### PRESTAZIONI CONVENZIONATE

#### BRANCA DI MEDICINA FISICA E RIABILITAZIONE

##### ANNO 2025

Di seguito la tabella riassuntiva, mentre l'elenco dettagliato è riportato nella tabella in appendice: Tabella Parte III - Branca di medicina fisica e riabilitazione (elettromiografie)

ca. € 116.000,00

\* corrisponde all'importo annuale riconoscibile alla **Struttura** per la durata di validità dell'accordo stesso.

ca. € 0,00

\*\* corrisponde all'importo annuo che è variabile ogni anno

Questi due importi (tetto di spesa di base + tetto di spesa variabile) danno il tetto di spesa per l'anno 2025

ca. € **116.000,00 €**

**Tabella Teil III - Fachbereich physischen Medizin und Rehabilitationsleistungen - Tabella parte III -  
branca di medicina fisica riabilitativa**

<b>Kodex Codice</b>	<b>Leistungen / Prestazioni</b>	<b>Anzahl numero</b>	<b>Tarif tariffa</b>	<b>Totale</b>
93.08.1	EINFACHE ELEKTROMYOGRAPHIE [EMG] - Qualitative oder quantitative Bewertung pro Muskel. Ausgenommen: EMG des Auges (95.25), urethrales Sphinkter-EMG (89.23), EMG mit Polysomnogramm (89.17)  ELETTROMIOGRAFIA SEMPLICE [EMG] - Analisi qualitativa o quantitativa per muscolo. Escluso: EMG dell'occhio (95.25), EMG dello sfintere uretrale (89.23), quello con polisonnogramma (89.17)	1000	10,30 €	
93.08.5	REFLEXANTWORTEN - H, F, Blinkreflex, Bulbocavernosusreflex, Exterozeptische Reflexe, Sehnenreflexe - Inbegriffen: EMG  RISPOSTE RIFLESSE - H, F, Blink reflex, Riflesso bulbocavernoso, Riflessi esteroceettivi agli arti, Riflessi tendinei - Incluso: EMG		11,50 €	
93.08.A	EINFACHE ELEKTROMYOGRAPHIE [EMG] FÜR OBERE EXTREMITÄTEN. Qualitative Untersuchung, bis 6 Muskel. Alle untersuchbaren Fasern inbegriffen. Nicht vereinbar mit 93.09.1 und 93.09.2 Nicht vereinbar mit 93.08.2  ELETTROMIOGRAFIA SEMPLICE [EMG] PER ARTO SUPERIORE. Analisi qualitativa fino a 6 muscoli. Include tutte le fibre indagabili. Non associabile a 93.09.1 e 93.09.2. Non associabile a 93.08.2		116,00 €	
93.08.B	EINFACHE ELEKTROMYOGRAPHIE [EMG] DER UNTEREN EXTREMITÄTEN. Bis 4 Muskel. Alle untersuchbaren Fasern inbegriffen. Qualitative Untersuchung. Nicht vereinbar mit 93.09.1 und 93.09.2 Nicht vereinbar mit 93.08.2  ELETTROMIOGRAFIA SEMPLICE [EMG] PER ARTO INFERIORE fino a 4 muscoli. Include tutte le fibre indagabili. Analisi qualitativa. Non associabile a 93.09.1 e 93.09.2. Non associabile a 93.08.2		98,00 €	
93.08.C	EINFACHE ELEKTROMYOGRAPHIE [EMG] - Qualitative oder quantitative Bewertung pro Muskel. Ausgenommen: EMG des Auges (95.25), urethrales Sphinkter-EMG (89.23), EMG mit Polysomnogramm (89.17)  ELETTROMIOGRAFIA SEMPLICE [EMG] DEL CAPO fino a 4 muscoli. Analisi qualitativa. Include tutte le fibre indagabili. Escluso: EMG dell'occhio (95.25) e POLISONNOGRAFIA (89.17)		78,00 €	
93.08.D	EINFACHE ELEKTROMYOGRAPHIE [EMG] DES RUMPFES. Qualitative Untersuchung. Bis 4 Muskel. Alle untersuchbaren Fasern inbegriffen  ELETTROMIOGRAFIA SEMPLICE [EMG] DEL TRONCO. Analisi qualitativa. Fino a 4 muscoli. Include tutte le fibre indagabili		78,00 €	
93.09.1	MOTORISCHE NERVENLEITUNGSGESCHWINDIGKEIT. Pro Hauptnerv: Bis 6 Segmente. Nicht mit 93.08.A und 93.08.B vereinbar  Velocità di conduzione nervosa motoria. Per nervo		11,50 €	

	principale. Fino a 6 segmenti. Non associabile a 93.08.A e 93.08.B (nuova descrizione)			
<b>Jährliche Ausgabenhöchstgrenze insgesamt – Tetto di spesa annuale totale 2025</b>				<b>116.000,00 € *</b>

\* der Betrag ist mit dem höheren Tarif berechnet      L'importo è stato calcolato con la tariffa più alta

Für die Einrichtung – Per la Struttura „Dolomites Medical Center - DMC“ GmbH/Srl  
Der Gesetzliche Vertreter – Il Legale Rappresentante  
Dr. Fabrizio Montino (digitale Unterschrift - firma digitale)

Für den Südtiroler Sanitätsbetrieb - Per l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige  
Der Direktor des Gesundheitsbezirkes – Il Direttore del Comprensorio Sanitario  
Dr. Umberto Tait (digitale Unterschrift – firma digitale)